

som regel eksportprisen for denne vare til Fællesskabet med den sammenlignelige pris for en vare af samme art på eksportlandets indlandsmarked. Der kan dog også foretages en sammenligning med den samme pris i oprindelseslandet, for eksempel når varen kun er genstand for transit gennem eksportlandet eller ikke fremstilles i eksportlandet, eller når der i dette ikke findes nogen sammenlignelig pris for denne.

(2) Sælges varer af samme art ikke på eksportlandets indlandsmarked inden for den normale handelsomsætning, eller tillader sådanne salg på grund af en særlig markedssituation ikke en egnet sammenligning, anses varen som genstand for dumping, når dens eksportpris til Fællesskabet er lavere end:

- den sammenlignelige pris for en til et tredjeland eksporteret vare af samme art, idet denne pris kan være den højeste eksportpris, men bør være en repræsentativ pris;
- eller fremstillingsomkostningerne i oprindelseslandet med tillæg af et rimeligt beløb til administrations-, salgs- og øvrige omkostninger samt til fortjeneste; som regel må det tillæg, der repræsenterer fortjeneste, ikke overstige den fortjeneste, der sædvanligvis opnås ved salg af varer af samme almindelige art på oprindelseslandets indlandsmarked.

(3) Findes der ikke nogen eksportpris, eller viser det sig, at denne pris på grund af forretningsforbindelse eller en udligningsaftale mellem eksportøren og importøren eller en tredjemand ikke muliggør nogen sikker pris-sammenligning, kan eksportprisen ved anvendelse af stk. 1 eller 2 beregnes på basis af den pris, til hvilken den importerede vare første gang videresælges til en uafhængig køber, eller, når varen ikke videresælges til en uafhængig køber eller ikke i den tilstand, hvori den er importeret, på et hvilket som helst rimeligt grundlag.

(4) a) Sammenligningen mellem eksportprisen og oprindelseslandets eller eksportlandets indlandspris eller eventuelt den i stk. 2 nævnte eksportpris til et tredjeland eller de deri nævnte fremstillingsomkostninger gælder priser i samme handelsled, hvilket principielt er handelsledet af værk, og salg, der er sket på tidspunkter, der ligger så nær hinanden som muligt.

b) Forskellene med hensyn til salgsbetingelser, beskatning og de øvrige forhold, der har indflydelse på priserne sammenlignelighed, skal i påkrævet omfang tages i betragt-

ning efter forholdene i det enkelte tilfælde. I de i stk. 3 nævnte tilfælde bør der også tages hensyn til de omkostninger, der er opstået mellem indførsel og videresalg, samt den opnåede fortjeneste.

(5) En vare må ikke anses som genstand for dumping af den grund, at told og afgifter, der påhviler en vare af samme art, der er bestemt til anvendelse i oprindelses- eller eksportlandet, ikke er opkrævet eller betalt.

(6) I tilfælde af indførsel fra et land, hvis handel er genstand for et fuldstændigt eller næsten fuldstændigt monopol, og i hvilket de indenlandske priser fastsættes af staten, kan der tages hensyn til den mulighed, at en nøje sammenligning mellem eksportprisen for en vare til Fællesskabet og det pågældende lands indlandspriser ikke i ethvert tilfælde kan være rigtig, da der i sådanne tilfælde kan være tale om særlige vanskeligheder ved konstateringen af prisernes sammenlignelighed.

(7) Ved dumping-spillerum forstås den i henhold til foranstående bestemmelser konstaterede prisforskel.

#### Artikel 4

(1) a) En konstatering af, at der foreligger en skade, sker kun når dumping-importen påviseligt er hovedårsag hertil. Til konstatering af sådan skade afvejes over for hinanden på den ene side de faktisk noterede virkninger af dumpingen og på den anden side alle de øvrige faktorer tilsammen, der virker til skade for den pågældende erhvervsgræn i Fællesskabet.

b) Konstateringen af, at en skade truer, skal hvile på kendsgerninger og ikke alene på påstande, formodninger eller fjerne muligheder. En indtræden af omstændigheder, hvorunder dumping ville forårsage skade, må klart kunne forudses og være umiddelbart forstående.

(2) Vurderingen af den pågældende skade hviler på undersøgelse af alle faktorer, der har indflydelse på den pågældende erhvervsgræns situation, for eksempel den hidtidige og den sandsynlige udvikling med hensyn til følgende data: omsætning, markedsandel, fortjeneste, priser (inklusive den margen, hvormed den toldbehandlede vares leveringspris er lavere eller højere end den mest repræsentative sammenlignelige pris for varen af samme art i den normale handelsomsætning inden for Fællesskabet), eksportresultater, beskæftigelse, omfang af dumpingimporten og den øvrige in-